



INFO  
72

INFO  
72

INFO  
72

[Info 72: Montreal represents UCLG in United Nations debate on culture](#)

[Info 72: Montréal représente CGLU au débat sur culture de l'ONU](#)

[Info 72: Montreal representa a CGLU en debate cultura de la ONU](#)

This is the Info of UCLG Committee on culture. It is sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission de culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Esta es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

## ENGLISH

Dear members,

We are very pleased to inform that the Councillor for culture of Montreal and Co-president of the Committee on Culture, Ms. Éline Ayotte, gave a speech on 12 June 2013 during the thematic debate on culture and development at the UN General Assembly.

This debate is a landmark in the analysis to embed culture in the Post-2015 Development Agenda because of the presence of Vuk Jeremic, President of the UN General Assembly, Ban Ki-moon, Secretary General of United Nations, Helen Clark, Administrator of the UN Development Programme (UNDP) and Irina Bokova, Director General of UNESCO.

You may consult the fully comprehensive page, prepared by the City of Montreal, with all the information on our presence in this debate of the UN General Assembly. This page includes the speech of Ms. Ayotte, two press communiqués and much more information. You may also consult our new page on our endeavours related to the Post-2015 Development Agenda. Finally, you may read the press release written by the UN.

Should you require any further information, please do not hesitate to send a message to [coordination@agenda21culture.net](mailto:coordination@agenda21culture.net).

Sincerely,  
The Committee on Culture of UCLG

Click on the following links to access the documents:

- Page designed by Montreal on our presence at the General Assembly:  
<http://ville.montreal.qc.ca/culture/ONU>
- Page on our endeavours related to the Post-2015 Development Agenda:  
[http://www.agenda21culture.net/index.php?option=com\\_content&view=article&id=141&lang=en](http://www.agenda21culture.net/index.php?option=com_content&view=article&id=141&lang=en)
- Press release by UN on the debate:  
[http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=45156&Cr=post-2015&Cr1=#.UbnBRdjOf\\_c](http://www.un.org/apps/news/story.asp?NewsID=45156&Cr=post-2015&Cr1=#.UbnBRdjOf_c)

Chers membres,

Nous avons le plaisir de vous informer que Mme Éleine Ayotte, membre du Comité Exécutif de la Ville de Montréal et Coprésidente de la Commission Culture de CGLU, a participé le 12 juin 2013 au débat thématique sur la culture et le développement organisé par l'Assemblée générale de l'ONU.

Ce débat marque un point de référence dans l'analyse pour inclure la culture dans l'Agenda de Développement Post-2015, notamment grâce à la présence de M. Vuk Jeremic, Président de l'Assemblée générale de l'ONU, M. Ban Ki-moon, Secrétaire General des Nations Unies, Mme Helen Clark, Administratrice du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et Mme Irina Bokova, Directrice Générale de l'UNESCO.

Vous pouvez consulter la page d'information, très exhaustive, préparée par la Ville de Montréal, concernant notre présence dans ce débat de l'Assemblée générale de l'ONU, avec le discours de Mme Ayotte, deux communiqués de presse et d'autres informations très intéressantes. Vous pouvez aussi visiter la page de notre site web avec nos initiatives sur l'Agenda de Développement Post-2015. Enfin, vous pouvez lire le communiqué de presse des Nations Unies sur le débat.

Pour toute information complémentaire dont vous pourriez avoir besoin, n'hésitez pas à envoyer un courrier électronique à [coordination@agenda21culture.net](mailto:coordination@agenda21culture.net).

Cordialement,

La Commission Culture de CGLU

Liens complémentaires:

- Page de la Ville de Montréal avec notre présence à l'Assemblée générale des Nations Unies: <http://ville.montreal.qc.ca/culture/onu>
- Page avec nos initiatives sur l'Agenda de Développement Post-2015: [http://www.agenda21culture.net/index.php?option=com\\_content&view=article&id=141&lang=fr](http://www.agenda21culture.net/index.php?option=com_content&view=article&id=141&lang=fr)
- Communiqué de presse de Nations Unies: [http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=30515&Cr=culture&Cr1=#.UbnBF9j0f\\_f](http://www.un.org/apps/newsFr/storyF.asp?NewsID=30515&Cr=culture&Cr1=#.UbnBF9j0f_f)

Estimados miembros,

Nos place informar que la Concejal de Cultura de Montreal y co-presidenta de la Comisión de cultura de CGLU, Éleine Ayotte, participó el día 12 de junio de 2013 en el debate temático sobre cultura y desarrollo sostenible, convocado en la Asamblea General de la ONU.

Este debate marca un punto de inflexión en el análisis de la inclusión de la cultura en la agenda de desarrollo Post-2015 de Naciones Unidas, porque el Presidente de la la Asamblea General de la ONU, señor Vuk Jeremic, el Secretario General de Naciones Unidas, señor Ban Ki-moon, la Administradora del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo - PNUD, señora Helen Clark, y la directora general de la UNESCO, señora Irina Bokova, participaron en este debate.

Pueden ustedes consultar la exhaustiva página de información, preparada por la ciudad de Montreal, sobre nuestra presencia en la Asamblea general de la ONU, que incluye su discurso, dos notas de prensa y otras informaciones de interés. También pueden consultar nuestra nueva página con nuestras iniciativas relacionadas con la Agenda de Desarrollo Post-2015. Finalmente, les aconsejamos que puedan leer la nota de prensa de Naciones Unidas sobre el

debate.

Pueden solicitar más información a través del correo electrónico [coordination@agenda21culture.net](mailto:coordination@agenda21culture.net).

Saludos cordiales,

La Comisión de cultura de CGLU

Los vínculos están disponibles aquí:

- Página de Montreal con información sobre nuestra presencia en la Asamblea General de la ONU:  
<http://ville.montreal.qc.ca/culture/onu>
- Página con nuestras iniciativas sobre la Agenda de Desarrollo Post-2015:  
[http://www.agenda21culture.net/index.php?option=com\\_content&view=article&id=141&lang=es](http://www.agenda21culture.net/index.php?option=com_content&view=article&id=141&lang=es)
- Nota de prensa de la ONU sobre el debate:  
[http://www.un.org/spanish/News/story.asp?newsID=26692#.UbnFk9j0f\\_c](http://www.un.org/spanish/News/story.asp?newsID=26692#.UbnFk9j0f_c)

